

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Die verteütschte[n] Text aus den Bebstlichen Rechten  
vnd vil andren glaubwürdigen geschriffte[n]: daraus sich  
menilich allerley mag erku[n]den wie erbarlich bisher  
mitt gemeiner Christenheyt ist ...**

**[Basel], 1521**

**VD16 V 590**

Babst Clemens der fünfft in der Clementina Pastoralis, de sententia et re  
indicata

**urn:nbn:de:bsz:31-40204**

## Der verdeutschte Text

verknüpft oder verhefft sein mit ewigem verdamm  
nussen/vnd die heilige fürsten der Aposteln Gottes  
sant Peters vnd sant Paul in gegenwertigen vnd  
zukünfftigem leben im widerwertig befindenn.  
Vnd in der vndersten hell verbrant mit dem teüffel  
vnd allen vngötlichen verderben. Wir haben auch  
dissen brieff vnser Decrets mit vnser eygenē hân  
den beuesteth vnd auff den erwirdigē leyp sant Pe  
ters gelegt. Geben zu Rom an der dritten Kalendē  
des Aprils/als Keyser Cōstantinus zum vierden/vñ  
Gallicanus zum vierden seint Consules oder Bur  
germeyster gewesen.

## ¶ Babst Clemens der fünfft

in der Clementina Pastoralis/de sen  
tentia et re iudicata.

Der. xxi.  
artickel.  
Der Babst  
sey ein erb  
des heilige  
Rō. reichs

**W**ir nicht weniger aus der Obrigkeit vnd  
gewalt/so wir zum Reich vñ Keyser tñb  
vngewiselt haben/dā auß gewalt wel  
che wir/so das Reich verlediget ist oder  
ledig steet/erben/vñ an des Keyser stat vnd gewalt  
erblich kommen/vnd nichts dester weniger aus der  
volkommenheit des gewalts/den Christus ein kñig  
aller kñigen/der herr aller hern/vñ wiewol vnuer  
dient in .s. Peters person verlihē hat. ¶ In welcher  
Clementin Benanter Babst Clemens sich vnterstan  
den hat/dē frūmen Rō. Keyser Heinrich dē sybendē  
das vrteyl abzusprechen/so er wider sein vngehorsā  
men kñig Ruprecht zu Sicilien gesprochen hett.

## der bebstlichen rechten

**Also** GIBTS Babst Innocentius des namens der dritt für / im Capitel Significasti / de homicidio voluntario / vñ spricht also. Wiewol alle gesetz vñd alle recht nachlassen gewalt mitt gewalt zu weren / demnach weil es mit der maß der vnstrefflichē rettung / vñd nicht sich zu rechnen / sonder vnrecht ab zu wysen geschehen sol.

Der. xxij. artickele.  
Das man müg gewalt mit gewalt weren.

**Also** hat Babst Innocentius der viert gethan / als er sich vnterstund den Rō. Keyser Fridrich des namens den andern vom reich zusetzen / wie man lieth im Capitel Ad apostolice / de Iurisdictione / in libro sexto. Wir zeigen an vñd erkünden innen nicht mer künigklich oder keyserlich regiment zu führen / mit seinen sünden gebunden / verworffen / vñd aller eren vñd werden von dem hern beraubt / vñ beraubē nichts destmünd spruchsweyse inen des reichs vñd entbindē inen ewicklich aus bebstlicher gewalt alle so im mit dem ayd verpflichtet seint vñ solchē eyd / vñd verbieten ernstlich dz im hinfür niemants als einem künig oder keyser gehorsam leyste. Vñd erkennen das / alle die im hinfürhilff / rat / oder gunst bewysen werden / mit der tat in den bann fallen sollen.

Der. xxij. artickele.  
Der Babst hat die vntertanē dē obern vñ gehorsam vñd abfellig gemacht.

Das haben wir vyl zeit her erfahren / vñd geschicht noch teglich mitt mercklichem schaden vñd nachteyl gemeiner christenheit.

Der. xxiiij. artickele.

**wie man** Des clare vñ manchfeltige anzeigūg im titel de voto et voti redemptione in Decretalen / vñ in Sexto hat / als nemlich vñ Babst Alex. dem. iij. vom Babst Inno. dem. iij. vñ Babst Honorius dē dritten / vom Babst Bonifacius dem. viij.

Der Babst zerreißt die bündnūß  
Der. xxv.  
Der Babst hebt alle bündnūß auff.

C ij

## Der verteutstcht text

Der .xxvj.  
articke l. **S**iet auch an berürten orten/vnnd nemlich im  
Capitel. Non est. de voto et voti res-  
demptione. Do Babst Innocentius zu dem Erztz  
bischoffen von Strigē also schreibt/der sol nicht ein  
übertretter der gelübdnüß genant werden/der sein  
gelübdnüß mit erlaubtnüß des Besßlichen stüls.  
verzeucht.

Der .xxviii  
articke l. **D**abst Agatho zu allen bisch  
offen im Canon. Sic omnes. .xix. distin.

Der Babst  
vergleicht  
sein recht  
dem euan-  
gelien.

**A**lle recht vnd auffsatzung des Besßlichen  
stüls sollen also angenömen werdenn/als  
weren sie durch die götliche stym sant Pe-  
ters bestetigt worden.

**B**abst Steffan auch in be-  
rürter distinction.

**N**ach dem die heilig Rō. kirch zu einem spie-  
gel/exempel/vn vorpild gesetzt ist. Der hal-  
ben sol von allen mensche alles das sie ver-  
ordneth vnd auffgesetzt/ewigklich vn vn-  
widersetzlich gehalten werden.

Der .xxix.  
articke l.

Der Babst  
will gwalt  
haben die

**w**ie dan Der Babst gethan hat anderswo/vnd  
im Capitel. Quos deus. .xxxiij. q. ij. Dā  
nach dem in der heiligen gschriffte steet. Die got zusa-  
men gefügt hat/scheidet der mensch nicht voneinan